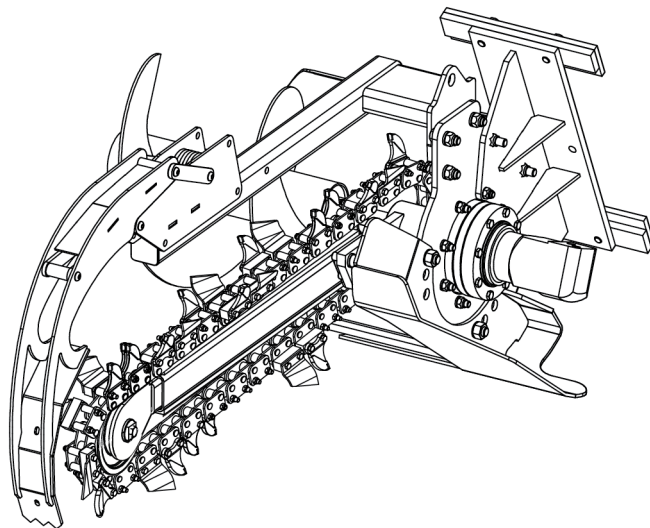


TRENCHER BIGFOOT, HYDRIVE E MINI BIGFOOT

Manuale dell'operatore



V8.0



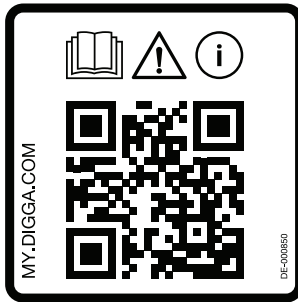
MY.DIGGA.COM



Accedi a manuali dell'operatore,
valutazioni dei rischi e altro ancora

PM-000252

MY.DIGGA.COM



Decalcomania applicata all'accessorio

MY.DIGGA.COM



Decalcomania applicata alla macchina base

Accedi a manuali dell'operatore, valutazioni dei rischi e altro ancora

Prima della fornitura del trencher, sono stati considerati i seguenti criteri da Digga o dal proprio rivenditore Digga. In caso di acquisto del trencher da una parte diversa da Digga, accertarsi di controllare i seguenti criteri per garantire uno scavo efficiente. La macchina di controllo deve soddisfare i requisiti del trencher in termini di massa, portata idraulica e pressione.

CRITERI	EFFETTO
Portata	La portata al trencher influisce sulla velocità della catena. Una portata eccessiva danneggerà il motore.
Pressione	La pressione al trencher influisce sulla coppia del trencher. Una pressione eccessiva danneggerà il motore.
Condizioni del terreno	Le condizioni del terreno influenzano la velocità e l'efficienza di scavo.
Tipo di catena	In base alle diverse condizioni del terreno sono disponibili diverse catene; un tipo di catena errato per le condizioni del terreno dato influirà sull'efficienza del funzionamento del trencher e sulla durata della catena fino all'usura.
Peso della macchina di controllo	Il peso della macchina di controllo influisce sulla stabilità del trencher e della macchina come unità, il che a sua volta influirà sull'efficienza dell'operazione di scavo.

1 Sommario

1	Sommario.....	4
2	Informazioni critiche - Intervalli di servizio.....	5
3	Ci rivolgiamo all'acquirente.....	6
4	Servizio e preparazione all'uso.....	7
5	Precauzioni sulla sicurezza - Informazioni generali.....	12
6	Sicurezza - L'utilizzo dell'accessorio.....	19
7	Sicurezza - Etichette adesive.....	21
8	Sicurezza - Posizione dell'etichetta adesiva.....	24
9	Istruzioni per l'installazione e l'uso.....	27
10	Manutenzione.....	37
11	Risoluzione dei problemi.....	50
12	Ricambi.....	51
13	Note: Manuale dell'operatore.....	52
	Dichiarazione di garanzia.....	53

2 Informazioni critiche - Intervalli di servizio

NOTA

Non collegare e non utilizzare il trencher senza aver precedentemente letto e compreso la seguente dichiarazione.

Il trencher Digga acquisito è un accessorio ad alte prestazioni, dotato di un riduttore epicicloidale Digga, appositamente progettato per scavi. Leggere la presente dichiarazione per evitare usura e guasti prematuri e per osservare i termini di garanzia. **È necessario che il riduttore del trencher Digga abbia un primo cambio dell'olio entro le prime 30 ore di esercizio estremo o 50 ore di esercizio moderato o 3 mesi di esercizio (a seconda di quale evento si verifica per primo) per garantire il rodaggio del riduttore.** Per informazioni dettagliate, leggere in questo manuale la sezione relativa alla manutenzione.

In caso di un primo cambio dell'olio non eseguito entro questo periodo, è probabile un'usura eccessiva all'interno del riduttore che causerà un guasto prematuro. La garanzia nella sua interezza sarà annullata.

Successivamente, è necessario cambiare l'olio ogni 300 ore (uso estremo) e 500 ore (uso moderato) e far eseguire una verifica tecnica completa ogni 12 mesi presso un centro di assistenza autorizzato per garantire il rispetto dei requisiti di garanzia.

In caso di anomalie durante il periodo di garanzia:

- Contattare immediatamente Digga, non smontare il trencher senza aver ottenuto in precedenza il permesso e le istruzioni scritte da parte di Digga.
- È necessario fornire la prova della verifica tecnica in formato cartaceo sia dei registri della cronologia operativa e di assistenza (compreso il numero di serie del riduttore e del motore idraulico). La verifica tecnica deve essere eseguita da un centro di assistenza autorizzato Digga.

3 Ci rivolgiamo all'acquirente

Ringraziamenti e congratulazioni per l'acquisto del nuovo prodotto Digga!

Questo prodotto è stato accuratamente progettato e realizzato per offrire all'acquirente molti anni di servizio affidabile. È una condizione obbligatoria che i cambi dell'olio vengano eseguiti all'intervallo specificato per far in modo di mantenerlo in ottime condizioni di lavoro (per i dettagli, vedere la sezione manutenzione di questo manuale).

Prima del primo utilizzo

- Ispezionare l'accessorio e accertarsi non ci siano eventuali danni di spedizione. In caso di danni, non operare finché le parti danneggiate non vengano sostituite o riparate.
- Accertarsi che la velocità della catena sia adatta all'applicazione.
- Accertarsi che la capacità della macchina sia adatta per l'uso con un trencher dato (capacità di sollevamento, flusso idraulico e pressione idraulica).
- Verificare la tensione della catena.
- Verificare che il trituratore non sia stato danneggiato durante il trasporto e non sia a contatto con la catena.
- Controllare che il telaio di scorrimento sia nella posizione corretta (idealmente il trencher dovrebbe essere centrato sulla macchina base).
- Controllare che i bulloni di fissaggio del telaio di scorrimento siano serrati.
- Controllare che il rullo anteriore stia girando (ruotare lentamente la catena).

Assistenza

Utilizzare esclusivamente ricambi del produttore. Le parti sostitutive diverse potrebbero non soddisfare gli standard richiesti.



CAUTELA

Non consentire mai a nessuna persona di utilizzare questo accessorio senza aver letto le sezioni "Precauzioni sulla sicurezza" e "Istruzioni per l'uso" del presente manuale. Scegliere sempre un terreno duro e piano su cui parcheggiare il veicolo e azionare il freno, in modo che venga impedito il rotolamento dell'unità.

4 Servizio e preparazione all'uso

MODELLI TRATTATI IN QUESTO MANUALE		
BIGFOOT	HYDRIVE	MINI TRENCHER
BIGFOOT XD	HYDRIVE XD	

Tutti i trencher Digga sono progettati e prodotti per fornire un servizio affidabile. Fatta eccezione per la pulizia generale dell'accessorio, tutti i servizi di garanzia e la valutazione per la garanzia devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Digga. Le parti sostitutive diverse non soddisfaranno gli standard richiesti per un funzionamento sicuro e affidabile. L'uso di parti non originali Digga invaliderà la garanzia e Digga non si assumerà alcuna responsabilità per danni consequenziali. Per informazioni dettagliate, contattare il rivenditore Digga locale. Per facilitare i servizi di garanzia o assistenza, annotare il modello e il numero di serie dell'unità nello spazio fornito su questa pagina. Tali informazioni possono essere rilevate dalla targhetta identificativa collocata sul prodotto.

Sono disponibili opzioni di allestimento dei trencher per consentire risultati di lavoro migliori in condizioni speciali. Queste allestimenti opzionali includono catene, parti soggette a usura, barra di triturazione, ricambi e catene di diverse larghezze. Sono annotati nel presente manuale ed è possibile acquistarli dal rivenditore Digga.

Modello: _____

Numero di serie: _____

Data di acquisto: _____

DIGGA www.digga.com		<input type="radio"/> Digga Australia PTY LTD 4 Octal St, Yatala QLD 4207 Australia	
Model	_____		
Name	_____		
Serial No.	_____		
Flow (max)	_____		
Pressure (max)	_____		
Power (max)	_____	RPM (max)	_____
Approx. Oil Capacity	<input type="radio"/>	Yr. Manuf.	Weight
_____	_____	_____	_____

DE-000031 - MADE IN AUSTRALIA

Australia e Nuova Zelanda

DIGGA CE www.digga.com		<input type="radio"/> Digga Australia PTY LTD 4 Octal St, Yatala QLD 4207 Australia		UK CA	
Model	_____				
Name	_____				
Serial No.	_____				
Flow (max)	_____				
Pressure (max)	_____				
Power (max)	_____	RPM (max)	_____		
Approx. Oil Capacity	<input type="radio"/>	Yr. Manuf.	Weight		
_____	_____	_____	_____		

DE-000038 - MADE IN AUSTRALIA

EU e Regno Unito

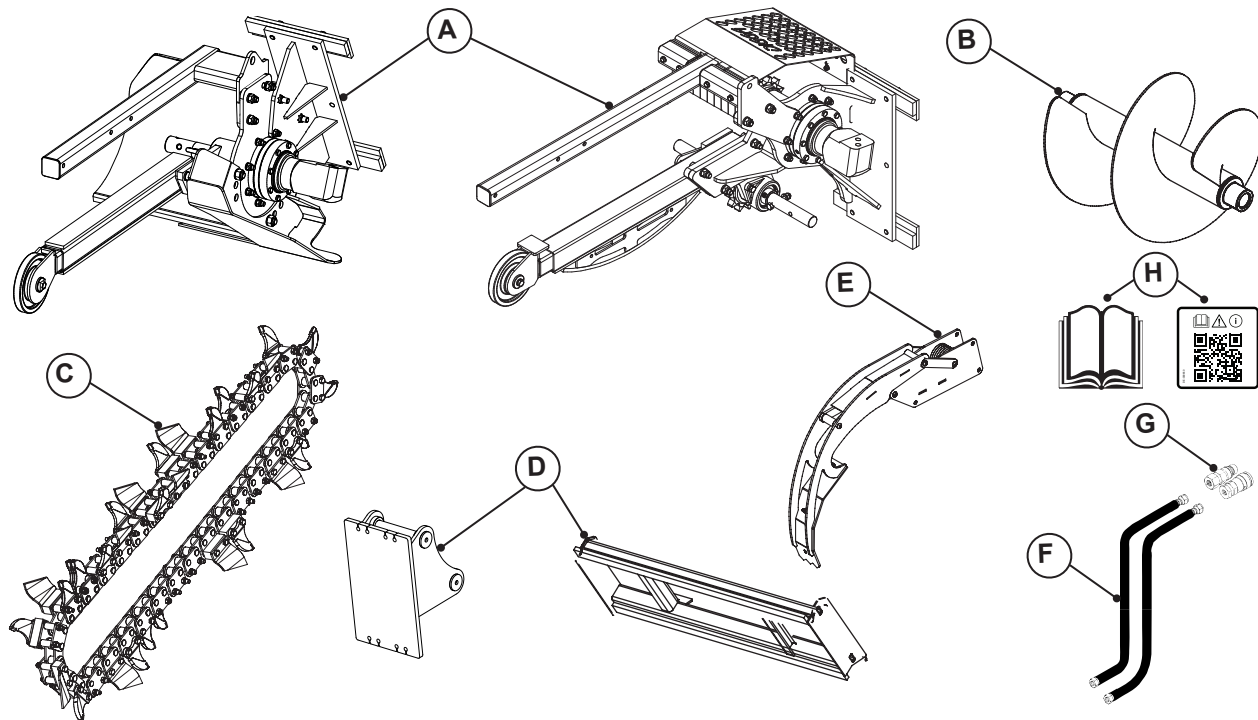
NOTA

Il reparto ricambi richiede queste informazioni per garantire che vengano spedite le parti adatte al centro di assistenza autorizzato.

4 Servizio e preparazione all'uso

Per evitare qualsiasi inconveniente prima dell'operazione, accertarsi di aver ricevuto i seguenti articoli ordinati.

TRENCHER BIGFOOT & HYDRIVE



4 Servizio e preparazione all'uso

N. DI SERIE	DESCRIZIONE	QUANTITÀ
A	Trencher completo con braccio e barra antipericolo Digga. (Mini Bigfoot o Bigfoot o Bigfoot XD o Hydrive o Hydrive XD)	01
B	Coclea di scarico.	01
C	Catena da scavo a scelta.	01
D	Attacco telaio/escavatore.	01
E	Barra di triturazione.	01
F	Kit per tubo idraulico.	Set
G	Accoppiatori a sgancio rapido.	Set
H	Manuale dell'operatore o etichetta adesiva QR (applicata su trencher).	01

Il trencher di Digga è alimentato dalla macchina di controllo attraverso il circuito della valvola ausiliaria con accoppiatori a sgancio rapido normalmente collocati sui bracci della macchina vicino alla parte anteriore. I punti di attacco sul trencher sono gli stessi dei punti di attacco della benna sulla macchina. Installare il trencher se necessario e collegare i tubi flessibili all'impianto idraulico ausiliario.

È necessario che il motore sia spento. Verificare che la rotazione della catena sul trencher avvenga in senso antiorario se vista dal lato motore del trencher. Osservare che per la rotazione in senso antiorario è necessario il flusso a due vie. Per garantire una durata di vita ottimale del motore, far funzionare il motore idraulico per un'ora a circa 1/3 giri/min prima di applicare il carico pieno. Accertarsi che il flusso e le pressioni della macchina non superino il flusso e le pressioni nominali massimi del trencher.

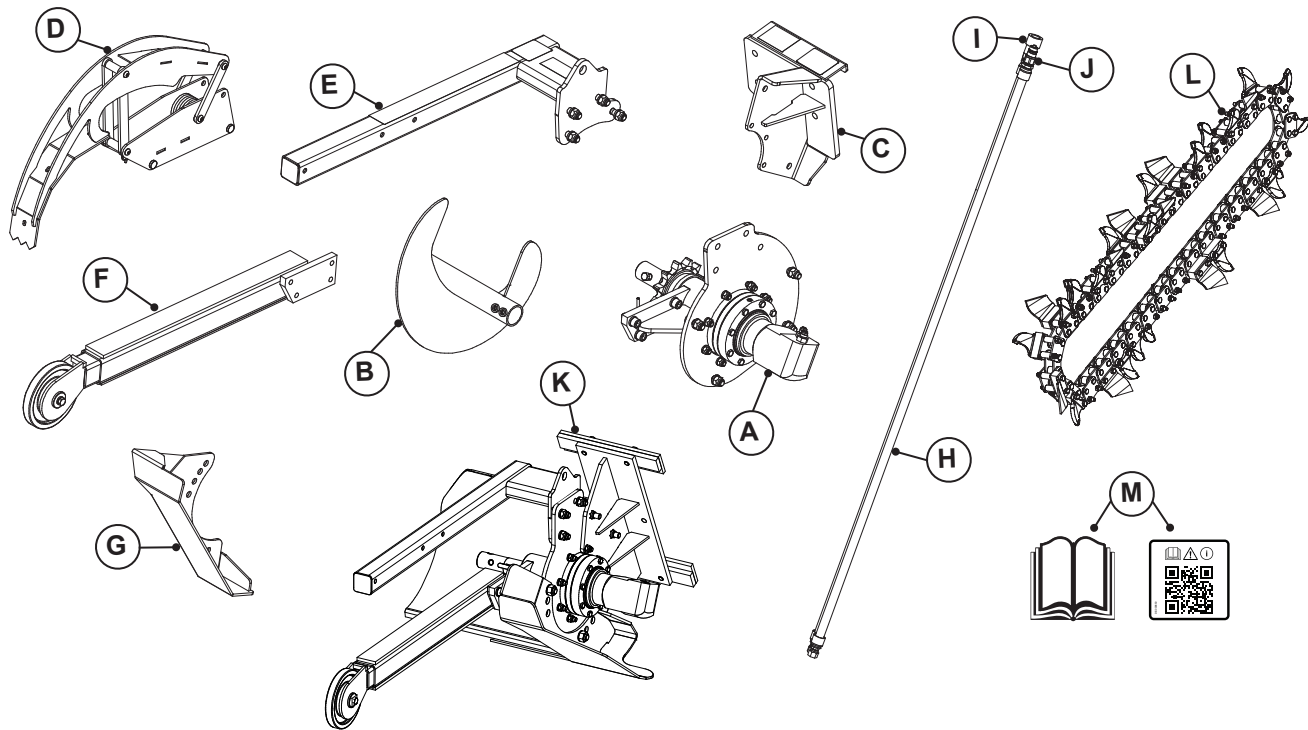
NOTA

Il presente manuale dell'operatore elenca misure sia nel sistema internazionale di unità (SI) e nel sistema abituale di unità degli Stati Uniti (USCS).

4 Servizio e preparazione all'uso

Per evitare qualsiasi inconveniente prima dell'operazione, accertarsi di aver ricevuto i seguenti articoli ordinati.

MINI TRENCHER



4 Servizio e preparazione all'uso

N. DI SERIE	DESCRIZIONE	QUANTITÀ
A	Riduttore e gruppo motore.	01
B	Coclea di scarico.	01
C	Spostamento laterale scorrevole del gancio di traino.	01
D	Barra di triturazione.	01
E	Barra antipericolo.	01
F	Braccio esterno.	01
G	Piedino a pattino regolabile.	01
H	Tubi idraulici.	02
I	Accoppiatore femmina.	01
J	Accoppiatore maschio.	01
K	Sottogruppo trencher (Mini Bigfoot / Bigfoot) con telaio di spostamento laterale opzionale.	01
L	Catena da scavo a scelta.	01
M	Manuale dell'operatore o etichetta adesiva QR (applicata su trencher).	01

NOTA

Il presente manuale dell'operatore elenca misure sia nel sistema internazionale di unità (SI) e nel sistema abituale di unità degli Stati Uniti (USCS).

5 **Precauzioni sulla sicurezza - Informazioni generali**

È necessario comprendere tutte le dichiarazioni di sicurezza riportate sul proprio accessorio (trencher) e all'interno del presente manuale. Prestare particolare attenzione alle informazioni richiamate dalle designazioni riportate di seguito e attenersi a queste precauzioni di sicurezza durante il funzionamento o la manutenzione del trencher.

PERICOLO

La designazione PERICOLO indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, comporterà la morte.

AVVERTENZA

La designazione AVVERTENZA indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe comportare lesioni mortali o gravi.

CAUTELA

La designazione CAUTELA indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate o danni alla proprietà.

NOTA

Sono presenti anche le informazioni richiamate con la designazione NOTA. Queste sono informazioni aggiuntive sulla sicurezza o informazioni generali importanti per la manutenzione e il funzionamento della pala.

Durante il funzionamento quotidiano dell'accessorio, saranno incontrate una varietà di situazioni oltre a quelle elencate nel presente manuale. Invitiamo l'operatore a valutare il rischio presente in qualsiasi cantiere e in ogni attività lavorativa prima di iniziare il lavoro. Applicare adeguate strategie di mitigazione del rischio per rendere la sicurezza una priorità in ogni momento e, se queste non risultassero sufficienti, interrompere il lavoro e sollecitare immediatamente l'aiuto di un consulente qualificato per la sicurezza.

5 Precauzioni sulla sicurezza - Informazioni generali

Chiama prima di scavare

- Non iniziare mai i lavori in una postazione nuova prima di aver completamente contrassegnata l'area di lavoro per quanto riguarda le utenze sotterranee. È probabile che siano presenti cavi elettrici, telefonici, cavi, condotte di gas, acqua e fognature. La perturbazione involontaria di questi pericoli nascosti durante i lavori con la pala può causare situazioni pericolose e danni alla proprietà.
- Molti paesi offrono un servizio "chiama prima di scavare" che offre informazioni sull'ubicazione delle utenze sotterranee nella propria zona. Se disponibile, utilizzare questo servizio anche prima di scavi, trivellazioni, trincee o qualsiasi forma di scavo e movimento terra.

CAUTELA

È necessario assicurarsi che le utenze sotterranee siano state ufficialmente contrassegnate prima di iniziare i lavori nell'area. I segni distintivi devono essere conformi alla legge o prassi statale.

Esposizione a polvere di silice cristallina respirabile insieme ad altre polveri pericolose

- Si consiglia di utilizzare dispositivi di abbattimento delle polveri, raccolta delle polveri e, se necessario, dispositivi di protezione individuale durante il funzionamento di qualsiasi accessorio che possa causare livelli elevati di polvere.

Rimuovere la vernice prima di operazioni di saldatura o riscaldamento

- Durante il riscaldamento di vernice mediante saldatura, brasatura o l'uso di una torcia è possibile vengano generati fumi/polveri. Eseguire tutti i lavori all'aria aperta o in un'area ben ventilata e smaltire correttamente vernice e solvente.
- Rimuovere la vernice prima dell'esecuzione della saldatura o di riscaldare. Evitare di respirare le polveri risultate dalla levigatura della vernice. Indossare un respiratore omologato. Quando si utilizza solvente o sverniciante, rimuoverli con acqua e sapone prima della saldatura. Rimuovere i contenitori di solventi o svernicianti e altro materiale infiammabile dall'area. Prima di saldare o riscaldare, lasciar disperdere i fumi per un minimo di 15 minuti.

5 Precauzioni sulla sicurezza - Informazioni generali

Smaltimento a fine durata di vita

- Al termine della vita utile dell'unità, drenare tutti i fluidi e procedere allo smontaggio separando i vari materiali (gomma, acciaio, plastica ecc.). Attenersi a tutte le normative federali, statali e locali per quanto riguarda il riciclaggio e lo smaltimento del fluido e dei componenti.

Utilizzo del trencher

- La responsabilità primaria per la sicurezza durante l'uso di questa apparecchiatura ricade sull'operatore. Assicurarsi che l'apparecchiatura venga utilizzata esclusivamente da personale qualificato, che abbia letto e compreso il presente manuale.
- L'uso da parte dell'operatore di droghe o alcol, che possono cambiare la sua vigilanza o coordinazione è severamente vietato. L'operatore che assume farmaci da prescrizione o da banco è tenuto a consultare un medico per sapere se può o meno utilizzare in sicurezza l'apparecchiatura.
- Non accelerare il processo di apprendimento e non dare per scontata l'unità.
- Sono l'abilità, la cura, il buon senso e il buon giudizio dell'operatore che determineranno l'efficienza e la sicurezza dell'esecuzione del lavoro.
- Ispezionare visivamente l'apparecchiatura, accertarsi che il montaggio e l'installazione siano stati eseguiti correttamente e non utilizzare mai l'apparecchiatura se non funziona correttamente.
- Conoscere le capacità della propria attrezzatura ed esercitarsi nel suo funzionamento per acquisire familiarità con i comandi, le procedure di arresto di emergenza e la gestione della macchina.
- Seguire tutti gli adesivi di sicurezza e tenerli puliti. Sostituirli se risultano usurati, danneggiati o illeggibili.
- Non verniciare, rimuovere o rovinare eventuali segnali di sicurezza o adesivi di avvertenza collocati sull'attrezzatura.
- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente dalla postazione dell'operatore e utilizzarla solo in presenza della luce naturale o con sufficiente luce artificiale.
- Trasportare sempre i carichi a distanze minime dal terreno e non scendere dalla macchina se i bracci della pala sono sollevati.
- Non superare la capacità operativa nominale (ROC) della macchina base, poiché la macchina potrebbe diventare instabile con conseguente perdita di controllo. Inoltre, il sovraccarico o il superamento delle specifiche del produttore invaliderà la garanzia nella sua interezza.

5 Precauzioni sulla sicurezza - Informazioni generali

Utilizzo del trencher (continua)

- Non utilizzare mai l'accessorio su una macchina sprovvista di struttura di protezione in caso di ribaltamento cabina (ROPS) e/o struttura di protezione contro la caduta di oggetti (FOPS) e sistemi di ritenuta dell'operatore (cinture di sicurezza o dispositivi equivalenti). Questo non si applica alle mini pale autonome.
- Stabilire e mantenere una zona libera di almeno 6 metri (20 piedi) intorno all'area di lavoro. Non è consentito l'accesso nella zona di lavoro a persone diverse dall'operatore, quando il motore della macchina base è in funzione.
- Non consentire ai lavoratori del luogo di utilizzo di arrampicarsi o salire sul trencher in qualsiasi momento, anche se in stato di fermo, in funzione o in movimento. Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente dalla postazione dell'operatore.
- Evitare l'utilizzo in pendenza ripida, che potrebbe causare il ribaltamento della macchina. Per l'inclinazione massima consentita, consultare l'operatore della macchina e il manuale di sicurezza.
- Ridurre la velocità durante la guida su terreni accidentati, in pendenza o in curva per evitare il ribaltamento della macchina.
- Per evitare movimenti incontrollati, spostarsi con il trencher in una posizione di trasporto sicura. Guidare lentamente su terreno accidentato e in pendenza.
- Rimuovere il trencher dal motore primo prima del trasporto da e verso il luogo di impiego.
- Non guidare nelle vicinanze di fossati, scavi, ecc., potrebbero verificarsi dei crolli.
- È necessario che i flussimetri e i manometri, i raccordi e i tubi flessibili abbiano una pressione di esercizio continua superiore di almeno il 25% rispetto alle pressioni più elevate del sistema.
- Non fumare durante il rifornimento del motore primo. Lasciare spazio nel serbatoio carburante per l'espansione. Asciugare il carburante versato e chiudere saldamente il tappo una volta finalizzato il rifornimento.
- È necessario sospendere tutte le operazioni di scavo in caso di temporali o fulmini locali. Durante l'utilizzo, è necessario monitorare le condizioni meteorologiche; è necessario sospendere immediatamente le operazioni durante i temporali o quando sono imminenti temporali.
- I trencher devono essere utilizzati esclusivamente per lo scopo previsto e non è consentito caricarli oltre la loro capacità nominale. Il sovraccarico o il superamento delle specifiche del produttore invaliderà la garanzia nella sua interezza.
- È necessario arrestare il trencher prima di apportare regolazioni all'accessorio.

5 Precauzioni sulla sicurezza - Informazioni generali

Utilizzo del trencher (continua)

- Prima di scendere dalla macchina, abbassare l'accessorio a terra, azionare i freni di stazionamento, spegnere il motore del motore primo ed estrarre la chiave.
- Un trencher lasciato inutilizzato per periodi di tempo prolungati deve essere protetto con coperture e segnalato, in modo che sia chiaramente identificato sul luogo di lavoro.

Personale di terra e astanti

- Prestare attenzione alle altre persone presenti nell'area di lavoro. Accertarsi che le altre persone sappiano quando e dove verranno eseguiti i lavori.
- È vietato l'uso di indumenti larghi, capelli lunghi, gioielli e attrezzature che potrebbero impigliarsi nell'attrezzatura in movimento durante lavori nelle vicinanze del trencher.
- È necessario che gli operatori, aiutanti e altro personale che lavorano nelle vicinanze del trencher indossino almeno scarpe di sicurezza con punta in acciaio, occhiali di sicurezza e elmetti. L'uso di protezione dell'udito, respiratori e indumenti protettivi personali sarà specificato nel Piano di salute e sicurezza specifico del luogo di lavoro.

Stoccaggio del trencher

- Sigillare gli attacchi idraulici dai contaminanti e fissare tutti i tubi idraulici in modo non raggiungano la terra per prevenire danni.
- Pulire accuratamente l'unità, rimuovendo l'intera quantità di fango, sporco e grasso.
- Ispezionare per presenza di segni visibili di usura, rottura o danneggiamento. Ordinare le parti richieste ed effettuare le riparazioni necessarie in modo da evitare ritardi nella rimozione dal deposito.
- Per prevenire la ruggine e ridurre l'usura, ricoprire abbondantemente di grasso l'albero di uscita e il collare, l'albero di estensione e il collare e tutti i perni di collegamento.
- Serrare i dadi allentati, le viti a testa cilindrica e i raccordi idraulici.
- Sostituire gli adesivi danneggiati o in condizioni illeggibili.
- Conservare l'unità in un luogo asciutto e protetto; lasciare l'unità in uno spazio esterno ne ridurrà notevolmente la durata.

5 Precauzioni sulla sicurezza - Informazioni generali

Manutenzione del trencher

- Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti con il motore della macchina base spento, i freni di stazionamento inseriti, i bracci della macchina abbassati e la pressione idraulica scaricata.
- Se, per qualsiasi motivo, i bracci di sollevamento devono essere lasciati sollevati, utilizzare un blocco positivo (senza allentamento da vibrazioni) del braccio di sollevamento per fissare i bracci in posizione. L'abbassamento accidentale dei bracci di sollevamento potrebbe causare danneggiamenti o lesioni personali gravi.
- Non regolare mai una valvola di sfianto ad una pressione superiore alla pressione consigliata dal produttore della macchina base.

Trasporto del trencher

- Durante il trasporto dell'accessorio, attenersi a tutte le normative locali applicabili insieme a tutte le precauzioni di sicurezza dell'attrezzatura fornite nel presente manuale.
- L'utilizzo dei sistemi di lavoro sicuri quando si maneggia questo accessorio è responsabilità dell'operatore.
- L'accessorio non è dotato di punti di ancoraggio ed è responsabilità dell'operatore assicurarsi che l'accessorio sia fissato saldamente senza danneggiarlo.
- È necessario bloccare saldamente l'attrezzatura durante operazioni di spostamento o trasporto e inoltre prima dello spostamento, dello stoccaggio, del carico/scarico o del parcheggio.
- Accertarsi che tutti gli accessori di ancoraggio (catene, imbracature, funi e staffe, ecc.) siano in grado di mantenere la stabilità dell'accessorio durante il trasporto e siano fissati in modo tale da impedire il disinnesto o lo spostamento involontario dell'unità.
- Prestare particolare attenzione durante il carico o lo scarico dell'accessorio su un rimorchio o camion e durante il trasporto scollegare gli accoppiatori idraulici dalla macchina base. Digga non sarà resa responsabile per perdite o danni a persone o cose in alcun modo.



Durante l'utilizzo del trencher, mantenere una zona tampone minima "divieto di lavoro" di 3 metri (10 piedi) da qualsiasi linea di utenza elettrica aerea e 2 metri (6 piedi) da qualsiasi condotta di utenza sotterranea.

5 Precauzioni sulla sicurezza - Informazioni generali

Completare una valutazione del rischio

Il trencher Digga acquisto è un accessorio versatile per macchine movimento terra, in grado di svolgere i suoi compiti in modo sicuro ed efficace. Per garantire la sicurezza degli operatori e degli altri, è importante documentare i rischi e i pericoli del lavoro in corso. Completare una valutazione del rischio prima di iniziare il lavoro. I seguenti passaggi forniscono un quadro per questa attività:

1	DOCUMENTARE L'ATTIVITÀ Fare una riunione con le persone coinvolte nell'attività. Annotare i compiti richiesti per l'attività in forma dettagliata.
2	IDENTIFICARE I PERICOLI Accanto a ciascun compito, identificare la parte del compito che può causare lesioni a coloro che sono coinvolti nel compito o ad altre persone nelle vicinanze. Valutare le conseguenze e la probabilità del pericolo utilizzando la matrice di valutazione del rischio.
3	DOCUMENTARE LE MISURE DI CONTROLLO Utilizzare i risultati della matrice di valutazione del rischio per determinare i pericoli che richiedono attenzione. Elencare tutte le misure di mitigazione necessarie per eliminare o ridurre al minimo tali pericoli.
4	IDENTIFICARE LA PERSONA RESPONSABILE Documentare il nome della persona responsabile dell'attuazione della misura di mitigazione.
5	MONITORARE E REVISIONARE Accertarsi che l'attività sia supervisionata e che venga eseguito il processo documentato.



È necessario che tutti gli astanti si trovino ad una distanza minima di 6 metri (20 piedi) dalla zona di lavoro del trencher.

6 Sicurezza - L'utilizzo dell'accessorio

Prestare la massima attenzione quando si maneggia il sistema idraulico, durante l'assemblaggio, l'uso, la manutenzione o l'esecuzione di qualsiasi lavoro su questo prodotto

- Il fluido idraulico sotto pressione può penetrare nella pelle e causare lesioni gravi o mortali. **Le perdite sotto pressione del sistema idraulico potrebbero non essere visibili!**
- Se del fluido penetra nella pelle, **consultare immediatamente un medico!**
- Indossare occhiali di sicurezza, indumenti protettivi e utilizzare un pezzo di cartone o legno per ricercare le perdite idrauliche. **Non usare le mani a questo proposito!**
- Prima di collegare o scollegare i tubi idraulici, leggere il manuale della macchina base o il manuale dell'operatore di alimentazione per istruzioni dettagliate sul collegamento e lo scollegamento degli accessori idraulici.
- Accertarsi che tutte le parti soddisfino le specifiche del prodotto durante l'installazione o la sostituzione di tubi o raccordi idraulici.
- A seguito del collegamento delle linee idrauliche:
 - Sollevare lentamente e con attenzione il braccio o i bracci della pala e azionare i cilindri di ritiro/scarico per controllare le distanze libere dei tubi flessibili e per verificare la presenza di eventuali interferenze.
 - Far funzionare l'impianto idraulico del prodotto per verificare la marcia avanti e la retromarcia.
 - Accertarsi che i tubi flessibili non possano interferire o azionare il meccanismo di attacco rapido.
 - Assicurarsi che i tubi flessibili non vengano schiacciati o aggrovigliati in attrezzature.
- Non bloccare l'impianto idraulico ausiliario dell'unità di alimentazione in posizione "ON" (attiva).
- Per le procedure e gli intervalli idonei, fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina di controllo e al presente manuale. Successivamente, ispezionare ed eseguire la manutenzione dell'intero sistema idraulico per garantire che il fluido rimanga pulito, tutti i dispositivi funzionino correttamente e che non vi siano perdite di fluido.

NOTA

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza, consultare il "Libretto sulla gestione dei rischi". Per ottenere una copia di questo documento, contattare la sede centrale di Digga.

6 Sicurezza - L'utilizzo dell'accessorio

Per il montaggio di questo prodotto sulla macchina

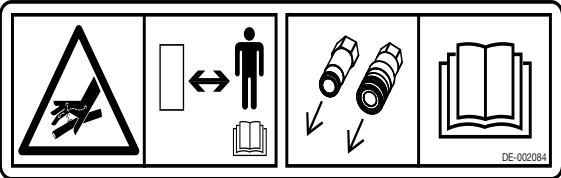

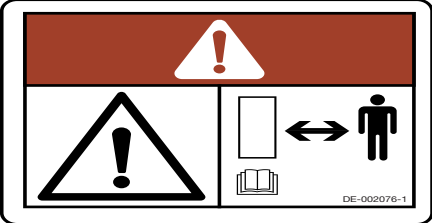

- Fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina base per eventuali istruzioni di montaggio speciali o dettagliate relative al meccanismo a sgancio rapido.
- È necessario il prodotto si adatti al telaio o al gancio a sgancio rapido (supporto per escavatore). Se il prodotto non si adatta adeguatamente, prima del suo uso, contattare il rivenditore Digga.
- Non è consentito far sporgere alcuna parte del corpo nella piastra di montaggio, nel telaio, nel gancio di traino o nei fori della pala. Movimenti leggeri dell'unità di alimentazione e del prodotto potrebbero causare gravi lesioni.
- Laddove siano collegate o installate collegamenti "Interruttore ausiliario o uomo morto", è illegale disimpegnarli, manometterli o rimuoverli.

Durante operazioni di regolazione, manutenzione o riparazione di questo prodotto

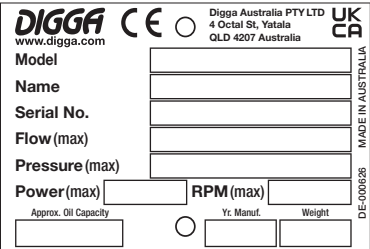
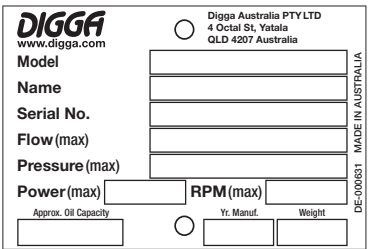

- Non apportare modifiche al trencher acquisito.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da agenti di assistenza Digga autorizzati; utilizzare solo ricambi originali Digga per il riduttore. Per elementi di fissaggio, tubi flessibili idraulici o raccordi idraulici, utilizzare solo parti con valori nominali idonei.
- I ricambi devono inoltre essere muniti di segnaletica di sicurezza.

7 Sicurezza - Etichette adesive

La sezione seguente mette a disposizione un glossario delle etichette di sicurezza presenti sul vostro trencher Digga. Queste etichette sono importanti! Acquisire familiarità con il significato e la posizione di questi adesivi prima di utilizzare l'accessorio. È necessario accertarsi che ciascuna etichetta sia pulita, visibile e leggibile. Per pulire le decalcomanie, utilizzare un panno morbido, acqua e sapone. Evitare l'uso di solventi, benzina o altri prodotti chimici aggressivi, poiché potrebbero danneggiare le decalcomanie. Un'etichetta danneggiata o rimossa deve essere sostituita.

FLUIDO AD ALTA PRESSIONE	PERICOLO DI INTRAPPOLAMENTO/SCHIACCIAMENTO
<p data-bbox="142 379 299 401">ELEMENTO 1</p>  <p data-bbox="133 625 459 675"> AVVERTENZA</p> <p data-bbox="133 681 674 903">Questo accessorio utilizza fluido idraulico ad alta pressione. Evitare la fuoriuscita di liquidi sotto pressione. Per ulteriori informazioni, leggere il presente manuale per l'operatore. Assicurarsi che gli attacchi rapidi siano collegati alla macchina di controllo. Fare riferimento a questo manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.</p>	<p data-bbox="754 379 911 401">ELEMENTO 2</p>  <p data-bbox="760 671 1032 721"> PERICOLO</p> <p data-bbox="760 727 1256 913">Mantenere mani e parti del corpo lontano dal trencher. Mantenere tutti gli astanti ad una distanza di sicurezza (6 metri/20 piedi) dal trencher in funzione e dalla zona di lavoro. Fare riferimento a questo manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.</p>



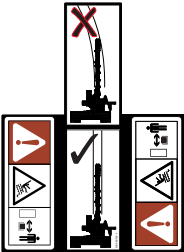

7 Sicurezza - Etichette adesive

ETICHETTA SERIALE	ETICHETTA SERIALE	PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO
<p>ELEMENTO 3</p>  <p>NOTA La targhetta identificativa contiene il modello, il numero di serie e le specifiche tecniche dell'unità. Serve per facilitare la garanzia, l'assistenza o la sostituzione dei pezzi di ricambio.</p>	<p>ELEMENTO 3</p>  <p>NOTA La targhetta identificativa contiene il modello, il numero di serie e le specifiche tecniche dell'unità. Serve per facilitare la garanzia, l'assistenza o la sostituzione dei pezzi di ricambio.</p>	<p>ELEMENTO 4</p>  <p>CAUTELA Pericolo di schiacciamento, piedi e gambe.</p>

NOTA

ELEMENTO 3 - Etichetta seriale. Dipende dalla regione.

- DE-000626 per la regione che include Europa e Regno Unito.
- DE-000631 per la regione che include Australia e Nuova Zelanda.

DIVIETO	COLLEGAMENTI DELL'ACCESSORIO	PERICOLO DI INTRAPPOLAMENTO/ SCHIACCIAMENTO	CHIAMA PRIMA DI SCAVARE
<p>ELEMENTO 5</p>  <p>⚠️ AVVERTENZA Non calpestare il trencher. Può causare gravi lesioni personali o danneggiare l'accessorio.</p>	<p>ELEMENTO 6</p>  <p>⚠️ AVVERTENZA Accertarsi che i perni di bloccaggio sulla macchina di controllo abbiano agganciato saldamente l'accessorio. Fare riferimento a questo manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.</p>	<p>ELEMENTO 7</p>  <p>⚠️ PERICOLO Mantenere gambe o piedi lontano dal trencher. Mantenere tutti gli astanti a distanza di sicurezza dal trencher in funzione e dalla zona di lavoro. Il trencher è progettato per tagliare fossi dritti e non può essere utilizzato per tagliare fossi intorno agli angoli. Fare riferimento a questo manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.</p>	<p>ELEMENTO 8</p>  <p>⚠️ CAUTELA Chiama prima di scavare. È necessario localizzare le utenze nascoste. NOTA ELEMENTO 8 - Questa decalcomania è valida solo per Australia e Nuova Zelanda. Tutte le altre regioni dovrebbero disporre di un servizio simile.</p>

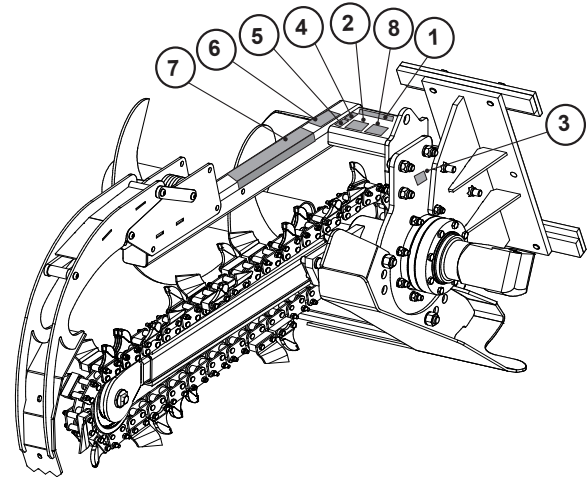
8 Sicurezza - Posizione dell'etichetta adesiva

NOTA

La figura e la tabella seguenti mostrano la posizione tipica dell'etichetta adesiva di sicurezza. La posizione attuale e la quantità delle etichette sul prodotto potrebbero variare.

BIGFOOT TRENCHER		
ELEMENTO	CODICE DI RIORDINO	QTÀ
1	DE-002084	01
2	DE-002076-1	01
3 **	DE-000626 EUROPA / Regno Unito	01
	DE-000631 AUSTRALIA / NUOVA ZELANDA	
4	DE-002085	01
5	DE-000054-1	01
6	DE-002107-1	01
7	DE-000167-1	01
8	DE-000046 SOLO AUSTRALIA / NUOVA ZELANDA	01

Modello	KIT DECALCOMANIE	
	EU e Regno Unito	Australia e Nuova Zelanda
BFT	DKIT1066	
BFT2 900	DKIT1067	
BFT2 1200	DKIT1068	
BFT2 1500	DKIT1069	



NOTA

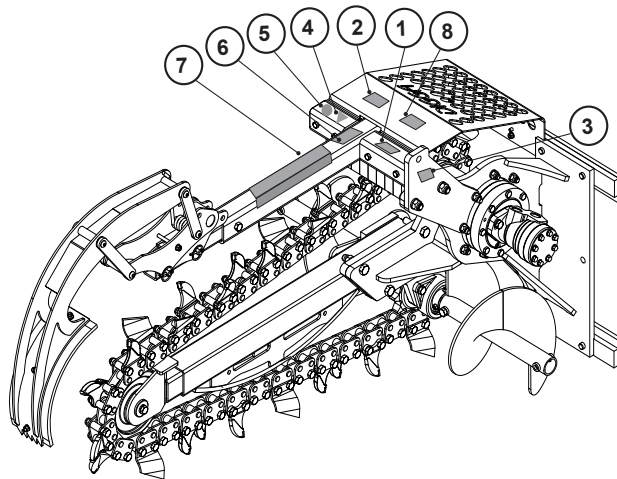
** L'etichetta seriale sarà DE-000626 oppure DE-000631.
Ciò dipende dalla regione.

NOTA

La figura e la tabella seguenti mostrano la posizione tipica delle etichette adesive di sicurezza. La posizione attuale e la quantità delle etichette sul prodotto potrebbero variare.

HYDRIVE TRENCHER		
ELEMENTO	CODICE DI RIORDINO	QTA
1	DE-002084	01
2	DE-002076-1	01
3**	DE-000626 EUROPA / Regno Unito	01
	DE-000631 AUSTRALIA / NUOVA ZELANDA	
4	DE-002085	01
5	DE-0000541	01
6	DE-002107-1	01
7	DE-000167-1	01
8	DE-000046 SOLO AUSTRALIA / NUOVA ZELANDA	01

Modello	KIT DECALCOMANIE	
	EU e Regno Unito	Australia e Nuova Zelanda
HDT HDT2	DKIT1075	



NOTA

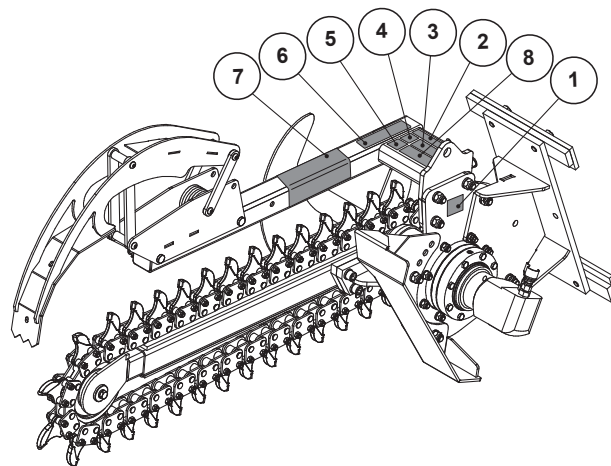
** L'etichetta seriale sarà DE-000626 oppure DE-000631.
Ciò dipende dalla regione.

8 Sicurezza - Posizione dell'etichetta adesiva

NOTA

La figura e la tabella seguenti mostrano la posizione tipica delle etichette adesive di sicurezza. La posizione attuale e la quantità delle etichette sul prodotto potrebbero variare.

MINI BIGFOOT TRENCHER		
ELEMENTO	CODICE DI RIORDINE	QTÀ
1**	DE-000626 EU/Regno Unito	01
	DE-000631 AUSTRALIA / NUOVA ZELANDA	
2	DE-002084	01
3	DE-002076-1	01
4	DE-002085	01
5	DE-000054-1	01
6	DE-002107-1	01
7	DE-000167-1	01
8	DE-000046 SOLO AUSTRALIA / NUOVA ZELANDA	01



NOTA

** L'etichetta seriale sarà DE-000626 oppure DE-000631. Ciò dipende dalla regione.

N. PARTE	KIT DECALCOMANIE	
	EU e Regno Unito	Australia e Nuova Zelanda
MLT	DKIT1065	

9 Istruzioni per l'installazione e l'uso

Come montare questo prodotto sulla propria macchina

Per una facile installazione, il trencher utilizza il sistema di sgancio rapido. Pertanto, se si conosce come collegare la benna della pala, attaccare il trencher non dovrebbe rivelarsi un problema. Ricordarsi di leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le decalcomanie e le istruzioni operative prima dell'uso del trencher. Le seguenti istruzioni saranno d'aiuto per il montaggio del trencher sulla propria macchina.

- I trencher Digga sono progettati per il taglio nel terreno di fossi stretti e diritti prima della posa di linee elettriche, telefoniche e cavi o tubi dell'acqua e del gas.
- Il trencher Digga si attacca alla barra degli strumenti/al meccanismo di sgancio rapido della propria macchina. Grazie a questa disposizione, per il comando della macchina è necessaria una conoscenza approfondita dei controlli della macchina stessa. Prima di tentare di utilizzare il trencher, leggere e comprendere il manuale dell'operatore della macchina per informazioni sul funzionamento della macchina.
- All'acquisto di un trencher da Digga o da un rivenditore Digga, la configurazione del riduttore e del motore viene abbinata per garantire l'idoneità e la compatibilità con le portate e la pressione della macchina originale per cui è stata acquistata. Per il montaggio del trencher su altre macchine, è necessario contattare prima il rivenditore Digga e ricevere una conferma scritta per assicurarsi di non installare in modo errato il trencher su una macchina con portate o pressioni maggiori di quelle per cui è stato progettato il trencher.
- Fare riferimento alla targhetta identificativa per i valori nominali di portata e pressione max. La garanzia decade nel caso in cui il trencher venisse montato su una macchina alternativa senza aver prima ricevuto conferma scritta da parte di Digga o del rivenditore Digga.
- Controllare il luogo di lavoro e identificare l'entità del lavoro da eseguire e annotare eventuali pericoli o vincoli come cavi e tubi sotterranei, ecc. Chiamare l'autorità competente per ottenere informazioni sui pericoli derivati dalla presenza di utenze sotterranei prima di iniziare lo scavo.
- Riesaminare il lavoro in corso e determinare il tipo appropriato di catena per le condizioni di scavo previste. Ad esempio, non utilizzare la catena dei denti a coppetta in condizioni medio-difficili, per questi lavori, la selezione idonea è Diggatac.
- Rimuovere la fascia di spedizione intorno al trencher e al telaio/attacco.

AVVERTENZA

9 Istruzioni per l'installazione e l'uso

Non bloccare l'impianto idraulico ausiliario della macchina in posizione "ON" (attiva). L'inosservanza di questa avvertenza può causare lesioni mortali o lesioni gravi.

- Rimuovere eventuali accessori dalla parte anteriore della macchina di controllo.
- Verificare che tutti i dadi e i bulloni siano serrati sul telaio o sull'accessorio e che il telaio o l'accessorio sia installato correttamente sul trencher.
- Osservare tutte le pratiche di sicurezza standard e le istruzioni per l'installazione di un accessorio nel manuale dell'operatore della propria macchina e installare il trencher sulla macchina stessa.
- A seguito della connessione del trencher al telaio o all'attacco, abbassare l'unità a terra e rimuovere la chiave dalla macchina base.
- Scaricare la pressione dall'impianto idraulico ausiliario e dopo essersi assicurati che non vi siano corpi estranei sugli accoppiatori idraulici, collegare gli accoppiatori di mandata e ritorno all'impianto idraulico ausiliario della macchina.
- Si consiglia il collegamento del trencher su un circuito bidirezionale e non su un circuito martello a semplice effetto. Ciò consentirà l'inversione della catena in caso di blocco.
- Accertarsi che gli accoppiatori siano completamente collegati e bloccati.
- Disporre i tubi flessibili in modo da evitare schiacciamenti o sfregamenti.
- Controllare che i denti della catena non siano usurati e assicurarsi che tutte le parti usurate vengano sostituite. Le parti usurate diventeranno inefficienti e ridurranno le prestazioni complessive del trencher.
- Il trencher è ora pronto per l'uso.

PERICOLO

È richiesto che tutti gli astanti si trovino ad una distanza minima di 6 metri (20 piedi) mentre la catena del trencher è in movimento. È responsabilità dell'operatore garantire che tutte le procedure di sicurezza siano osservate.

CAUTELA

Il trencher non è una motosega ed è vietato il suo utilizzo fuori terra per il taglio, la tranciatura o qualsiasi altro uso. Utilizzare il trencher esclusivamente per lo scopo per cui è stato progettato.

9 Istruzioni per l'installazione e l'uso

NOTA

Leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza prima di iniziare qualsiasi installazione del trencher.

Accertarsi che il meccanismo di bloccaggio a sgancio rapido sia innestato, bloccando quindi l'accessorio sulla macchina.

In caso di una parte di questo manuale non compresa, contattare il proprio rivenditore Digga o la sede centrale di Digga, Australia.

Calcolo della velocità della catena del trencher

La velocità della catena del trencher può essere calcolata come di seguito:

- Per calcolare la velocità della catena in giri/min., contare il numero di giri completi che la catena compie in un determinato periodo di tempo. Per fare ciò, in primo luogo accertarsi che il trencher sia disinserito e stazionario. Se la catena non presenta già un dente colorato, dipingerne uno con un colore brillante per renderlo facilmente visibile durante la rotazione della catena.
- Sollevare il trencher in modo che sia orizzontale rispetto al suolo, con la parte inferiore della coclea a circa 200 mm (8 ") dal suolo. Avviare la rotazione della catena e accertarsi che la catena ruoti liberamente prima di aumentare il numero di giri.
- Con la catena in rotazione, contare il numero di volte in cui la catena compie un giro completo in 60 secondi. Un giro completo è dato ogni volta che il dente dal colore vivace arrivi allo stesso punto sul trencher. Accertarsi di eseguire questa operazione da una distanza di lavoro sicura e utilizzando i DPI idonei.
- Confrontare il valore con il trencher corrispondente nella tabella che indica le velocità della catena del trencher. Ciò darà un'idea sul fatto se si stia operando o meno entro i limiti ideali per il trencher in discussione.
- Regolare la portata al trencher o il numero di giri della macchina di controllo per aumentare o diminuire la velocità della catena entro i limiti ideali del trencher.
- Se si dispone di un contagiri, utilizzarlo per misurare la velocità dell'albero; di nuovo, il valore può essere confrontato con il valore riportato nella tabella.
- La velocità richiesta della catena dipenderà dal tipo di terreno e dalle condizioni dello stesso durante lo scavo; in caso di presenza di sostanze più dure saranno richieste coppie più elevate e quindi velocità inferiori. Al contrario, i terreni più morbidi possono essere scavati a velocità più elevate.

9 Istruzioni per l'installazione e l'uso

- Analogamente, da questi fattori dipenderà anche la velocità al suolo della macchina di controllo.
- L'uso del trencher alla velocità massima per periodi di tempo prolungati o oltre la velocità massima causerà una maggiore usura e un eventuale anomalia dell'unità.

TABELLA DI VELOCITÀ DELLA CATENA TRENCHER

			Albero uscita del cambio giri/min.			Catena completa giri/min.			Motore						Portata richiesta per raggiungere la velocità della catena (l/min)		
No.	Modello	Fattore di trasmissione	Minimo	Preferito	Massimo	Minimo	Preferito	Massimo	Dimensioni motore (ci)	Tipo di motore	Rapporto del cambio	Velocità del motore (valore minimo giri/min.)	Velocità del motore (valore preferito giri/min.)	Velocità del motore (valore massimo giri/min.)	Minimo	Preferito	Massimo
** 1	Bigfoot - 750 Boom	28	89	150	165	20	34	38	8.00	2K	3.48	309.72	522	574	41	68	75
2	Bigfoot - 900 Boom	28	89	150	165	17	28	31	8.00	2K	3.48	309.72	522	574	41	68	75
3	Hydrive - 900 boom	28	108	150	164	18	25	27	4.90	2K	5.77	623.16	866	946	50	70	76
4	Hydrive - 1,200 boom	28	108	150	174	15	21	25	4.90	2K	5.77	623.16	866	1004	50	70	81
5	Bigfoot XD - 900 boom	33	110	130	211	20	24	39	9.60	2K	3.48	382.80	452	734	60	71	116
6	Bigfoot XD - 1,200 boom	33	129	130	211	20	20	33	9.60	2K	3.48	448.92	452	734	71	71	116
7	Bigfoot XD HF - 1,200 boom	52	124	130	200	19	20	31	15.00	6K	3.48	431.52	452	696	106	111	171
8	Bigfoot XD HF - 1,500 boom	52	124	130	200	16	17	26	15.00	6K	3.48	431.52	452	696	106	111	171
9	Hydrive XD - 1,200 boom	33	138	130	211	19	18	29	9.60	2K	3.48	480.24	452	734	76	71	116
** 10	Mini Trencher - 750 Boom	21.5	89	150	213	20	34	38	6.2	2K	3.48	309.72	522	741	31	53	75
11	Mini Trencher - 900 Boom	21.5	89	150	213	17	28	31	6.2	2K	3.48	309.72	522	741	31	53	75

** Mini Bigfoot e Bigfoot 750 Boom sono fuori produzione.

NOTA

Non sollevare mai questo prodotto al di sopra del livello degli occhi dell'operatore o ad un'altezza con la visibilità ostruita, quella che sia la più bassa.

9 Istruzioni per l'installazione e l'uso

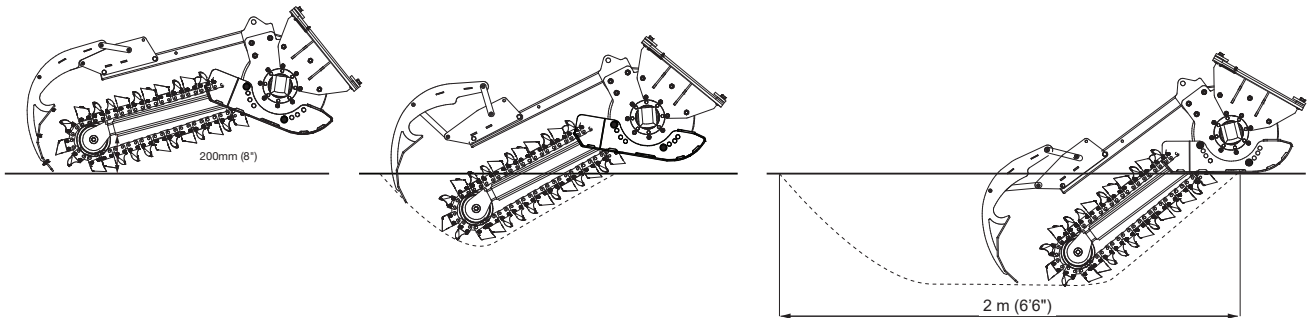
Per il taglio di un fosso

- Accertarsi che il piede del trencher sia impostato nella posizione corretta per la profondità che si desidera raggiungere (solo per i trencher modello Bigfoot).
- I trencher modello Bigfoot acquistati successivamente al mese di agosto 2014 saranno dotati di una barra di triturazione Headstart. Il trituratore è un componente essenziale del trencher e estrae il materiale di scarto dal fondo del fosso, sulla catena. Il trituratore garantisce di ottenere fossi svuotati e puliti. È possibile rimuovere il trituratore, ma in sua assenza, il trencher non sarà in grado di rimuovere efficacemente tutto il fango. Il "trituratore Headstart Digga" brevettato consente all'operatore di iniziare il fosso con il trituratore in posizione bloccata.
- Accertarsi che la catena abbia la tensione corretta (per dettagli, consultare la regolazione della catena nella sezione relativa alla manutenzione del presente manuale).
- Azionare lentamente il trencher nel terreno con un leggero effetto di spiazzamento in avanti in modo che il muso del trencher si innesti per primo.
- Applicare progressivamente l'effetto di spiazzamento del trencher e consentigli di azionare più a fondo nel terreno. Non tentare di raggiungere immediatamente la profondità massima, si potrebbe danneggiare il trituratore e la barra antipericolo. Mentre si va lentamente in retromarcia con la macchina, continuare l'effetto di spiazzamento in avanti del trencher finché il piede del trencher non sia piano rispetto al terreno. Eseguire questa procedura su una distanza di 2-4 m (6'6" -13'2" piedi) fino a raggiungere la profondità desiderata; la procedura dipenderà dal tipo di materiale in cui si sta scavando. Ci vorranno circa 2 m (6'6 ") di scavo prima di poter azionare alla profondità desiderata.

9 Istruzioni per l'installazione e l'uso

Per il taglio di un fosso (continua)

- Un'azione di scavo efficiente è una combinazione di potenza e velocità. Una volta raggiunta la profondità di scavo, continuare a guidare in retromarcia la macchina assicurandosi di eseguire lo scavo in linea retta e monitorando la velocità della catena. Ciò può essere fatto guidando in retromarcia continuamente la macchina di controllo ad una velocità costante mantenendo una velocità della catena superiore al minimo.
- Se si utilizza un trencher Hydrive, accertarsi che entrambe le coclee di scarico siano a 20-50 mm (0,75"-2") dal terreno. Se entrambe le coclee toccano il terreno, ciò impedirà al trencher di funzionare a piena potenza e ridurrà le prestazioni di scavo.
- Se il trencher è equipaggiato con la nuova barra di triturazione Headstart, è iniziare a scavare con il trituratore in posizione abbassata. Mettere la macchina in retromarcia lentamente dal momento in cui si inizia a scavare. Non tentare mai di raggiungere la profondità desiderata senza fare retromarcia.



9 Istruzioni per l'installazione e l'uso

Per il taglio di un fosso (continua)

- Non applicare una pressione eccessiva verso il basso sulla barra di triturazione quando si inizia un fosso. Ciò farà sì che la molla si estenda eccessivamente mentre scende lungo la prima parte del fosso, provocando il cedimento del trituratore e il danneggiamento della barra antipericolo.
- Il trencher è progettato per l'uso con il "piede" regolabile in profondità appena sul terreno. Non esercitare una pressione eccessiva sul piede. In nessun caso, non consentire il sollevamento dal terreno della parte anteriore della macchina dal trencher.
- Il trencher è progettato per tagliare fossi dritti e non può essere utilizzato per tagliare fossi intorno agli angoli. Tuttavia, se lo si desidera, è possibile ottenere un fosso curvo tagliando un arco largo e smusso.
- Durante lo scavo, la macchina di controllo deve andare in retromarcia. Non è possibile scavare un fosso durante la guida in avanti.
- Se il trencher si ferma durante lo scavo, sollevare leggermente e muoversi in avanti per liberare il trencher, quindi continuare. Non fermare continuamente il trencher e lasciare tempo sufficiente al trencher per tagliare e rimuovere il materiale residuo (fango).
- Non utilizzare mai le catene di terra durante scavi in condizioni di terreno indurito e difficile.
- Controllare sempre le condizioni della catena e assicurarsi che i denti e la tensione della catena siano serrati prima dell'uso.
- Non continuare mai a scavare se la catena inizia a saltare a causa di un modello/tipo di denti errato utilizzato su terreni più duri.



CAUTELE

Non innestare rapidamente in avanti e in retromarcia o un movimento rotatorio di accensione/spengimento per liberare il trencher, tale azioni possono causare la cavitazione del motore e invalidare la garanzia del motore.

9 Istruzioni per l'installazione e l'uso

Profondità di scavo (trencher Bigfoot)

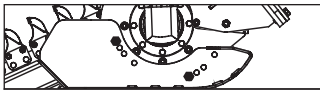
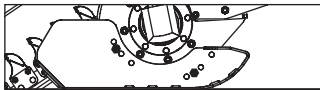
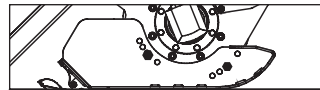
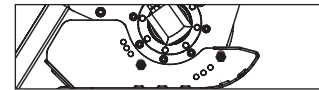
Per regolare la profondità del fosso sul trencher, sarà necessario allentare e rimuovere i due dadi da 5/8" (16 mm) e le rondelle elastiche che tengono la piastra paramotore sulla piastra laterale del trencher. Quindi, rimuovere la piastra paramotore e ruotarla fino a quando i due bulloni fissi non si allineano con i fori per la profondità di fosso richiesta. Vedere l'illustrazione sotto e prendere nota delle posizioni dei dadi per adattarsi alla profondità del fosso. Quindi, rimontare la piastra paramotore sulla piastra laterale, verificare che le rondelle a stella siano ancora in buone condizioni e serrare saldamente i dadi utilizzando attrezzi manuali.

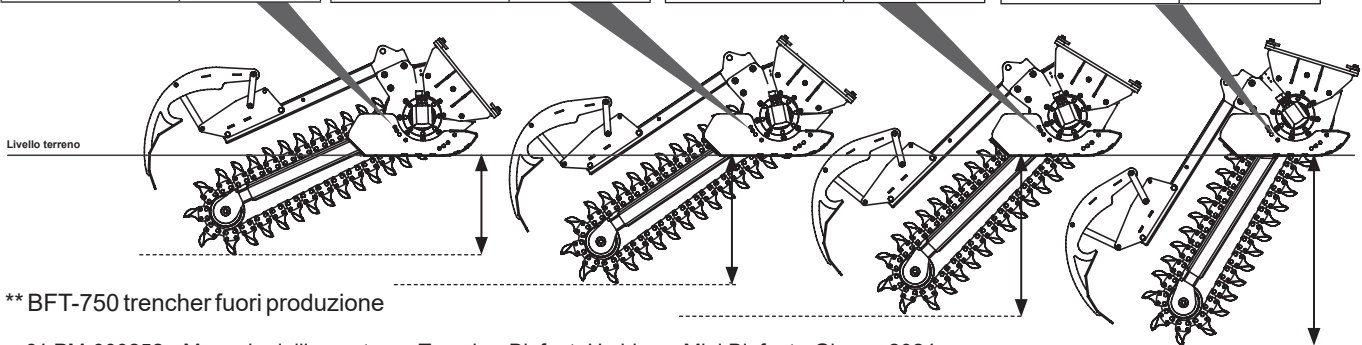
Impostazione della profondità 1

Impostazione della profondità 2

Impostazione della profondità 3

Impostazione della profondità 4

			
**BFT-750 450mm (18")	**BFT-750 600 mm (24")	**BFT-750 750mm (30")	N/D N/D
BFT-900 600mm (24")	BFT-900 750mm (30")	BFT-900 900mm (36")	N/D N/D
BFT2-900 450mm (18")	BFT2-900 600 mm (24")	BFT2-900 750mm (30")	BFT2-900 900mm (36")
BFT2-1200HF 600mm (24")	BFT2-1200HF 800mm (32")	BFT2-1200HF 1000mm (40")	BFT2-1200HF 1200mm (48")
BFT2-1500HF 750mm (30")	BFT2-1500HF 1000mm (40")	BFT2-1500HF 1250mm (50")	BFT2-1500HF 1500mm (60")

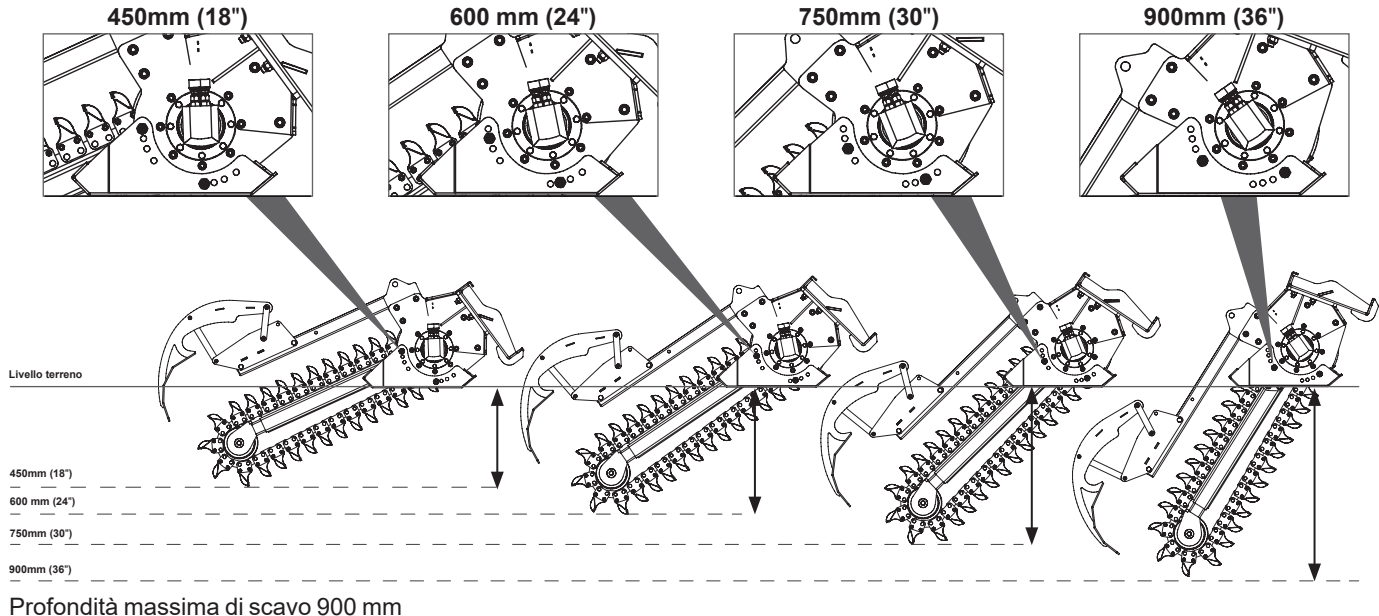


** BFT-750 trencher fuori produzione

9 Istruzioni per l'installazione e l'uso

Profondità di scavo (mini trencher Bigfoot-MLT)

Per regolare la profondità del fosso sul trencher, sarà necessario allentare e rimuovere i due dadi da 5/8" (15,9 mm) e le rondelle elastiche che tengono la piastra paramotore sulla piastra laterale del trencher. Quindi, rimuovere la piastra paramotore e ruotarla fino a quando i due bulloni fissi non si allineano con i fori per la profondità di fosso richiesta. Vedere l'illustrazione sotto e prendere nota delle posizioni dei dadi per adattarsi alla profondità del fosso. Quindi, rimontare la piastra paramotore sulla piastra laterale, verificare che le rondelle a stella siano ancora in buone condizioni e serrare saldamente i dadi utilizzando attrezzi manuali.



9 Istruzioni per l'installazione e l'uso

Rimozione e/o stoccaggio dell'accessorio

- Appoggiare l'accessorio a terra e seguire la procedura di spegnimento standard riportata nel manuale dell'operatore della macchina di controllo.
- Con la pala SPENTA, disinnestare i perni di bloccaggio dell'accessorio, scaricare la pressione idraulica dall'impianto idraulico ausiliario e scollegare gli accoppiatori idraulici dalla pala.
- Far incastrare gli accoppiatori l'uno nell'altro per impedire l'ingresso di corpi estranei nell'impianto idraulico del trencher.
- Disinnestare i perni di bloccaggio dell'accessorio della macchina. Avviare il motore della macchina e accertarsi che il braccio di sollevamento sia abbassato e a contatto con il telaio della pala.
- Ruotare il meccanismo dell'accessorio in avanti e farlo arretrare lentamente fino a quando l'accessorio non si è liberato dalla macchina.
- Rimuovere e stoccare l'accessorio in un luogo asciutto e protetto. Lasciare il trencher Digga all'esterno ne accorcerà materialmente la durata di vita.

Quando l'accessorio non si trova su una macchina di controllo

L'utilizzo dei sistemi di lavoro sicuri durante la movimentazione dell'accessorio è responsabilità dell'operatore.

È necessario osservare tutte le dovute cure e cautele in ogni momento con qualsiasi metodo di spostamento, trasporto o stoccaggio di tali dispositivi quando non sono collegati ad una macchina di controllo. Si consiglia che gli accessori vengano ben fissati durante lo spostamento o il trasporto e inoltre, prima dello spostamento, dello stoccaggio, del carico/scarico o del parcheggio. Si raccomanda che l'accessorio venga legato/fissato a un pallet o racchiuso in un contenitore adatto per ridurre al minimo qualsiasi movimento o perdita del carico durante tale attività. Durante il trasporto dell'unità su strade pubbliche, attenersi a tutte le normative federali, statali e locali. Prestare particolare attenzione durante il carico o lo scarico della macchina su un rimorchio o camion e, durante il trasporto, scollegare gli accoppiatori idraulici. Digga non sarà resa responsabile per perdite o danni a persone o cose in alcun modo.

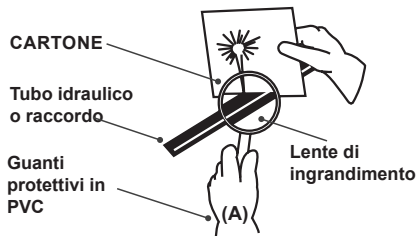
Prima di ogni utilizzo

- Accertarsi che tutti i dadi e i bulloni siano posizionati e serrati correttamente.
- Accertarsi che tutti gli altri dispositivi di fissaggio siano in posizione e stiano svolgendo la funzione specificata.
- Accertarsi che tutti i raccordi idraulici siano serrati e che non vi siano fuoriuscite dai raccordi o dai tubi flessibili.
- Accertarsi che tutti i segnali di sicurezza siano affissi, puliti e leggibili.
- Controllare eventuali perdite di olio al riduttore e al motore idraulico.
- Assicurarci che eventuali danni o parti eccessivamente usurate vengano sostituite.
- Verificare la tensione della catena.
- Controllare che il tritratore non sia stato danneggiato dall'ultimo utilizzo e che non sia a contatto con la catena.
- Controllare che il telaio di scorrimento sia nella posizione corretta (idealmente il trencher dovrebbe essere centrato sulla macchina base).
- Controllare che i bulloni di fissaggio del telaio di scorrimento siano serrati.
- Controllare che il rullo anteriore stia girando (ruotare lentamente la catena).
- Indossare sempre occhiali o maschera di sicurezza durante l'ispezione dell'attrezzatura.



AVVERTENZA

Il fluido che fuoriesce sotto pressione fino a 100 PSI può generare una forza sufficiente per consentire la penetrazione nella pelle fino a 4 pollici (100 mm) di distanza causando gravi lesioni personali. Il fluido che fuoriesce da un foro molto piccolo può essere quasi invisibile. Utilizzare un pezzo di cartone o legno, anziché le mani per cercare le fuoriuscite sospette (A). Mantenere le parti del corpo senza protezione, come viso, occhi e braccia, il più lontano possibile da una fuoriuscita sospetta e utilizzare guanti protettivi in PVC per impieghi gravosi. I tessuti del corpo iniettati con fluido idraulico possono sviluppare cancrena o altre disabilità permanenti.



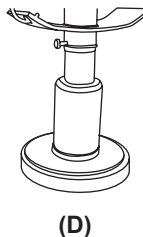
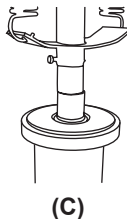
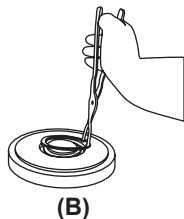
AVVERTENZA

Durante l'utilizzo o la manutenzione di questo accessorio, indossare sempre i DPI idonei. In caso di lesioni da iniezione di fluido idraulico, rivolgersi immediatamente ad un medico di emergenza. Spiegare al personale medico che la lesione è il risultato di un'iniezione di fluido pressurizzato. Ricordarsi che anche se il punto di ingresso appare come un piccolo foro da spillo, potenzialmente potrebbe risultare una lesione grave, soprattutto se non trattata in tempo.

10 Manutenzione

Sostituzione del cuscinetto a rulli anteriore

- Per la sostituzione del cuscinetto a rulli anteriore, rimuovere innanzitutto l'anello elastico utilizzando un paio di pinze dritte per anelli elastici **(B)**.
- Utilizzare una pressa per spingere fuori il cuscinetto assicurandosi che il tubo sottostante sia più grande del cuscinetto **(C)**.
- Quando si preme il nuovo cuscinetto, assicurarsi che il cuneo utilizzato sia del valore corretto. Ad esempio, è necessario il cuneo poggi contro il guscio esterno del cuscinetto e non danneggi l'anello che tiene insieme il cuscinetto. Assicurarsi che il cuscinetto sia posizionato contro il labbro sul lato opposto del rullo anteriore e sostituire l'anello elastico **(D)**.



NOTA

L'uso del martello non è raccomandato per questa procedura.

CAUTELA

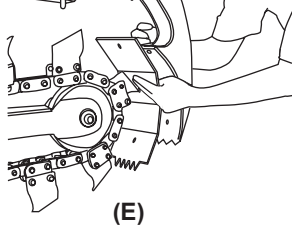
Accertarsi sempre che il motore idraulico sia adescato con fluido idraulico prima dell'uso dopo qualsiasi intervento di riparazione del trencher o della macchina di controllo. Non consentire mai l'uso del trencher senza olio.

NOTA

Le illustrazioni e i dati utilizzati in questo manuale erano aggiornati (secondo le informazioni a nostra disposizione) al momento della stampa; tuttavia, Digga si riserva il diritto di riprogettare e modificare l'accessorio, se necessario senza preavviso.

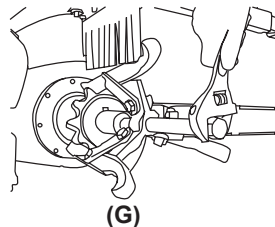
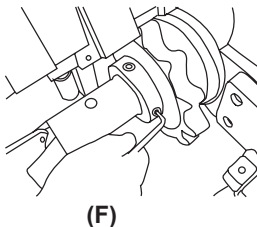
Sostituzione del pattino del raschietto

- Il pattino del raschietto è progettato come componente intercambiabile, in caso di danneggiamento o se sul trencher viene montata una catena di larghezza diversa. La sostituzione avviene rimuovendo i tre dadi e bulloni nyloc, che lo tengono in posizione.
- Sostituire il pattino e serrare i bulloni utilizzando attrezzi manuali **(E)**.



Sostituzione della ruota dentata

- Per prima cosa, rimuovere il bullone da 1/2" (12,7 mm) che sostiene la coclea e rimuovere la coclea. Rimuovere la catena dalla ruota dentata e utilizzare una chiave a brugola da 3/16" (4,8 mm) per allentare i due perni filettati nel collare di fissaggio e far scorrere il collare fuori dall'albero **(F)**.
- Sfilare la ruota dentata dall'albero e sostituirlo con una nuova ruota dentata. Si consiglia di applicare dell'antigrappante sull'albero prima della sostituzione della ruota dentata **(G)**.



NOTA

Nel caso risultasse impossibile rimuovere la ruota dentata picchiando con un martello di rame, potrebbe essere necessario utilizzare un estrattore con l'aiuto di un lubrificante di rilascio penetrante.

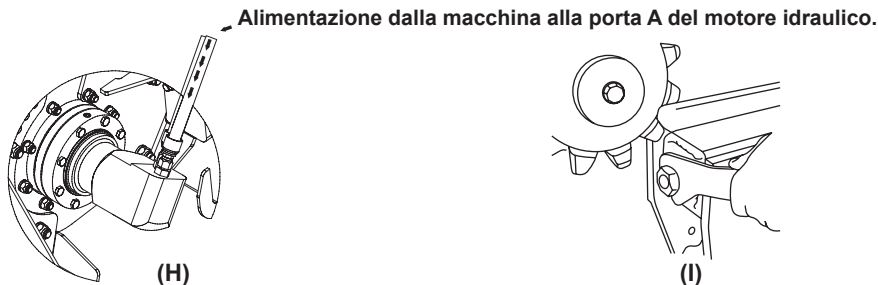
10 Manutenzione

Collegamento del tubo idraulico

- La catena del trencher deve ruotare in senso antiorario (se vista dal lato motore del trencher).
- È richiesta la linea di alimentazione dalla macchina di controllo sia collegata alla porta 'A' del motore del trencher **(H)**.

Regolazione del braccio

- Per eseguire la regolazione del braccio, utilizzare la chiave in dotazione per avvolgere il dado di regolazione in senso orario per l'allentamento e in senso antiorario per il serraggio **(I)**.



CAUTELA

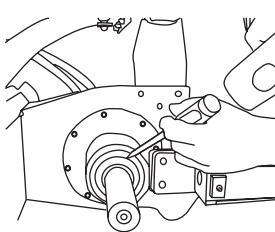
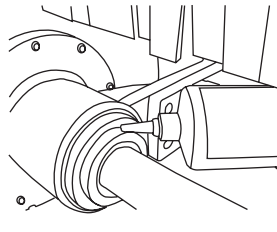
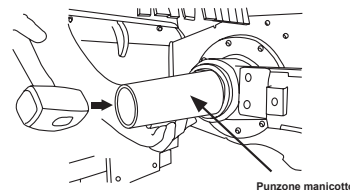
Prima di eseguire qualsiasi regolazione, spegnere la macchina base e il trencher e scaricare la pressione idraulica presente sulla macchina di controllo.

NOTA

Accertarsi che l'intera quantità dell'olio del cambio sia drenato prima di rimuovere la guarnizione.

Sostituzione della guarnizione

- Prima di poter sostituire la guarnizione, rimuovere il collare di ritegno e la ruota dentata come mostrato nella sezione Sostituzione della ruota dentata. Quindi, rimuovere la chiave e la protezione della guarnizione. Utilizzare un bulino o un punteruolo a punta tonda e picchiettare delicatamente per perforare la superficie della guarnizione, quindi sollevare la guarnizione **(J)**. Ispezionare l'interno dell'alloggiamento per individuare eventuali danni e, se danneggiato o sbavato, pulirlo con tela smeriglio.
- Prima di poter sostituire la guarnizione, per la lubrificazione dell'albero, applicare del grasso attorno al labbro interno della guarnizione. Accertarsi che sull'albero non vi siano sbavature tra l'estremità dell'albero e l'estremità dell'alloggiamento. Se necessario, limare e far scorrere una piccola goccia di Loctite 243 o equivalente tutto intorno l'esterno della guarnizione **(K)**.
- Continuare con il montaggio della guarnizione utilizzando un punzone/manicotto/collare grande e picchiettare delicatamente la guarnizione in posizione, accertandosi che sia posizionata uniformemente in sede **(L)**. Ciò è molto importante, poiché qualsiasi disallineamento potrebbe causare danni alla guarnizione e favorire una fuoriuscita. È necessario la guarnizione sia a filo con l'estremità dell'alloggiamento. Sostituire la protezione della guarnizione, la chiave, la ruota dentata e il collare di ritegno. Riempire il planetario con olio per ingranaggi, la capacità dell'olio per ingranaggi è incisa sulla targhetta identificativa posta sul trencher.

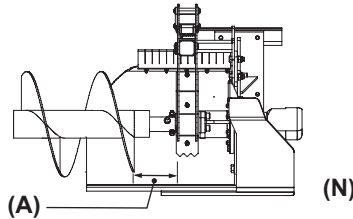
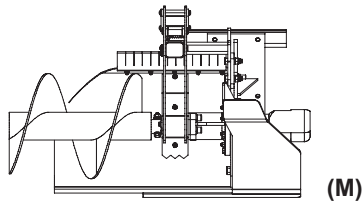
**(J)****(K)****(L)**

Punzone manicotto

10 Manutenzione

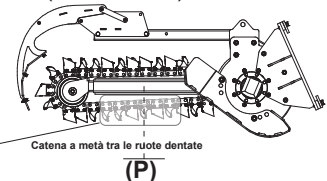
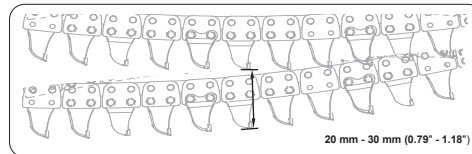
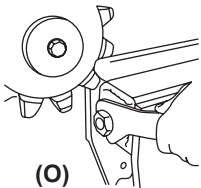
Regolazione della coclea

- La coclea di scarico dei detriti dispone di due impostazioni. Con una catena da 100 mm (4"), 150 mm (6") o 200 mm (8") è necessario posizionare la coclea più vicino alla catena. Utilizzare il foro del bullone più vicino alle spirale della coclea. È richiesto le spirali della coclea si trovino ad almeno 100 mm (4") dalla catena, ma ciò dipende dalla larghezza della catena e dalle posizioni di regolazione limitate, disponibili per la coclea di scarico **(M)**.
- Con una catena da 250 mm o 300 mm (10" o 12"), è importante che la coclea sia posizionata più lontano dalla catena **(A)**. Utilizzare il foro del bullone più lontano dalle spirali della coclea **(N)**.



Regolazione della catena

- Per regolare o rimuovere la catena, rimuovere la chiave di fissaggio del bullone da 1/2" (12,7 mm) sul braccio esterno.
- Utilizzare la chiave in dotazione per avvolgere il dado di regolazione in senso orario per allentarlo, in senso antiorario per serrarlo **(O)**.
- Per ottenere la corretta tensione della catena: Regolare la tensione sulla sezione inferiore della catena nel punto intermedio tra le ruote dentate per consentire un movimento verticale **(P)** di 20 mm-30 mm (0.79" - 1.18").



PASSO DELLA CATENA	LARGHEZZA DELLA CATENA	MLT-900 & BFT-900 (Con 32 stazioni)	BFT2-900 (Con 30 stazioni)	BFT2-1200 (Con 36 stazioni)	BFT2-1200HF (Con 36 stazioni)
1.625" (1 5/8") (41.28mm)	4" (100mm)	•	N/D	N/D	N/D
	6" (150mm)	•	N/D	N/D	N/D
	8" (200mm)	•	N/D	N/D	N/D
	9" (250mm)	N/D	N/D	N/D	N/D
	12" (300mm)	N/D	N/D	N/D	N/D
2" (50.8mm)	6" (150mm)	N/D	•	•	•
	8" (200mm)	N/D	•	•	•
	9" (250mm)	N/D	•	•	•
	12" (300mm)	N/D	•	•	•
	14" (350mm)	N/D	N/D	N/D	N/D
PASSO DELLA CATENA	LARGHEZZA DELLA CATENA	BFT2-1500HF (Con 43 stazioni)	HDT-900 (Con 36 stazioni)	HDT-1200 (Con 42 stazioni)	HDT-1200 (Con 40 stazioni)
1.625" (1 5/8") (41.28mm)	4" (100mm)	N/D	•	•	N/D
	6" (150mm)	N/D	•	•	N/D
	8" (200mm)	N/D	•	•	N/D
	9" (250mm)	N/D	•	•	N/D
	12" (300mm)	N/D	•	•	N/D
2" (50.8mm)	6" (150mm)	•	N/D	N/D	•
	8" (200mm)	•	N/D	N/D	•
	9" (250mm)	•	N/D	N/D	•
	12" (300mm)	•	N/D	N/D	•
	14" (350mm)	•	N/D	N/D	•

Nota
•Indicazioni disponibili

10 Manutenzione

Tipo delle condizioni di scavo

- L'usura dei denti a coppetta sulla punta e sulla protuberanza laterale può essere variabile e i modelli di usura cambiano in base alle diverse condizioni di scavo. Le rocce toglieranno più velocemente le punte rispetto ai lati.
- La pietra arenaria o i materiali altamente abrasivi consumeranno le protuberanze laterali più velocemente e la roccia sarà la più dura. Per ottenere buone prestazioni, è importante che i denti siano ben affilati.
- I denti consumati riducono drasticamente la velocità di produzione e aumentano inoltre l'usura di altri componenti **(Q)**.
- Di consueto, la sostituzione dovrebbe essere effettuata quando la riduzione delle prestazioni è tra il 30% e il 60%.
- I denti e le catene Diggatac miglioreranno notevolmente i costi/benefici per usi con materiali duri. Le opzioni speciali sono costituite da componenti di macchine per l'estrazione di roccia dura e utilizzano denti con punta in carburo duro.



(Q)

NOTA

Per ulteriori informazioni sui ricambi, si prega di contattare uno degli uffici vendita Digga o il rivenditore Digga autorizzato più vicino.

Cambio olio ingranaggi planetari

L'unità planetaria del trencher è un'unità sigillata. In caso di segni di perdite d'olio, prima di eseguire qualsiasi riparazione, contattare il rivenditore Digga più vicino poiché potrebbero esserci altre cause per le perdite delle guarnizioni. Per la lubrificazione di ingranaggi e cuscinetti, l'unità di azionamento epicicloidale del trencher utilizza **olio per ingranaggi del tipo Extreme Pressure - ISO EP320 (olio minerale)**. La temperatura nominale di questo olio dipenderà dalla regione in cui è previsto l'uso del trencher. È responsabilità dell'operatore garantire che l'intervallo di temperatura dell'olio utilizzato copra l'intervallo di temperature ambiente in cui il trencher venga impiegato. Il grafico della temperatura dell'olio del cambio a pagina 41 mostra l'intervallo di temperatura di esercizio dell'olio del cambio rabboccato in fabbrica.

PROGRAMMA DEL CAMBIO OLIO	CONDIZIONI OPERATIVE MODERATE	CONDIZIONI OPERATIVE GRAVOSE
Primo cambio olio.	Entro 3 mesi o entro le prime 50 ore di esercizio.	Entro le prime 30 ore di esercizio.
Secondo cambio olio e successivi cambi olio.	Dopo ogni 500 ore di esercizio o 12 mesi di esercizio.	In seguito, dopo 300 ore di esercizio (L'unità richiede interventi importanti di smontaggio, ispezione e ricostruzione).

NOTA

*Le condizioni operative severe/estreme includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, condizioni di temperatura ambiente superiori a 40 °C (104 °F) o inferiori a 0 °C (32°F), lavoro su terreni duri, ore di funzionamento prolungate e continue. La capacità dell'olio cambio è incisa sulla targhetta identificativa posizionata sul trencher.

10 Manutenzione

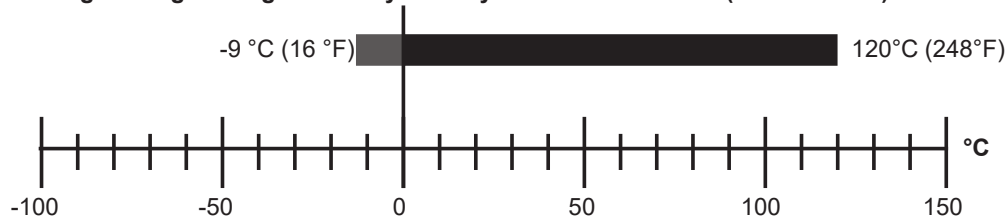
TRENCHER -	CAPACITÀ D'OLIO IN LITRI	OLIO PER CAMBIO RACCOMDATO
Mini Bigfoot (MLT)	0,72	ISO EP320 Mineral
Bigfoot (BFT)	0,72	ISO EP320 Mineral
Bigfoot XD (BFT2)	0,72	ISO EP320 Mineral
Bigfoot XD-HF (BFT2)	0,72	ISO EP320 Mineral
Hydrive (HDT)	0,72	ISO EP320 Mineral
Hydrive XD (HDT2)	0,72	ISO EP320 Mineral

È necessario osservare le seguenti precauzioni:

- La temperatura di esercizio continuo non deve superare 80 °C (176 °F).
- Durante prolungati periodi di fermo (un mese o più), è necessario far funzionare l'unità mensilmente per consentire l'immersione d'olio di tutti i componenti interni, di conseguenza, prevenendo la corrosione.
- Per evitare l'accumulo di depositi di fango, il ricambio dell'olio del cambio deve essere eseguito a caldo. Risciacquare l'interno dell'unità con fluido raccomandato dalle compagnie produttrici dell'olio.
- Controllare regolarmente la presenza di perdite e, in caso di perdita d'olio, contattare il rivenditore Digga più vicino per istruzioni sui modi di risoluzione.
- Utilizzare esclusivamente l'olio prescritto durante il rabbocco e non mescolare oli con viscosità diversa, nemmeno se della stessa marca. Si sconsiglia la miscelazione di oli minerali e sintetici.
- Per dettagli sulla procedura di sostituzione dell'olio del cambio, contattare il rivenditore Digga più vicino.

Temperature minime e massime di esercizio dell'olio del cambio per i seguenti riduttori:
Mini Bigfoot / Bigfoot / Bigfoot XD / Hydrive / Hydrive XD

Mini Bigfoot/Bigfoot/Bigfoot XD/Hydrive/Hydrive XD-ISO EP320 (olio minerale)



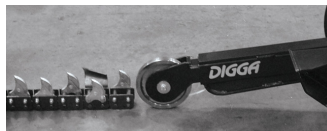
NOTA

L'olio minerale per ingranaggi ISO EP320 specificato da Digga è specifico per i cambi industria del tipo "Extreme Pressure". I grafici relativi alla capacità dell'olio vengono stimati per un cambio al primo riempimento. Al cambio d'olio, non sarà possibile far scaricare l'intera quantità d'olio, ci sarà sempre dell'olio residuo nel cambio. Seguire la procedura per il riempimento del cambio, utilizzando le tabelle delle capacità dell'olio soltanto come riferimento.

10 Manutenzione

Montaggio di una catena trencher - MINI BIGFOOT/BIGFOOT/ BIGFOOT XD

- Iniziare con il trencher saldamente fissato ad un dispositivo o un macchinario di sollevamento, accertandosi che il braccio regolabile sia completamente retrato.
- Appoggiare il trencher a terra, posizionare la catena davanti al rullo anteriore con il bordo tagliente del dente rivolto lontano dal trencher **(R)**.
- Sollevare la catena sul rullo anteriore - per catene più grandi e pesanti potrebbe essere necessario utilizzare un dispositivo di sollevamento adatto **(S)**.
- Far scorrere la catena lungo il braccio e sopra la ruota dentata di azionamento **(T)**.
- Sollevare il trencher - assicurandosi che il trencher sia supportato e non possa cadere mentre viene sollevato da terra. Portare entrambe le estremità della catena sotto il braccio **(U)**.
- Unire le due estremità della catena e inserire il perno di giunzione. È necessario che il perno di giunzione sia inserito dal lato corretto, individuabile guardando la testa degli altri perni di collegamento e facendolo combaciare dallo stesso lato **(V)**.
- Posizione il perno di giunzione completamente in sede usando un martello a testa morbida **(W)** ed inserire la copiglia e piegarla per il fissaggio **(X)**.
- Regolare la tensione della catena e sostituire la chiave a lato del braccio **(Y)**.



(R)



(S)



(T)



(U)



(V)



(W)



(X)



(Y)

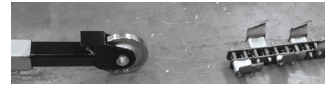


CAUTELA

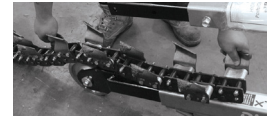
È richiesto osservare tutte le pratiche e le procedure di sicurezza sul lavoro ed indossare DPI appropriati.

Montaggio di una catena trencher - HYDRIVE / HYDRIVE XD

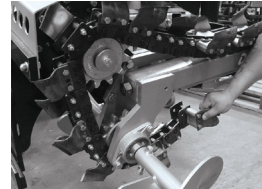
- Iniziare con il trencher saldamente fissato ad un dispositivo o un macchinario di sollevamento, accertandosi che il braccio regolabile sia completamente retracts.
- Appoggiare il trencher a terra, posizionare la catena davanti al rullo anteriore con il bordo tagliente del dente rivolto lontano dal trencher **(AA)**.
- Sollevare la catena sul rullo anteriore - per catene più grandi e pesanti potrebbe essere necessario utilizzare un dispositivo di sollevamento adatto **(BB)**.
- Far scorrere la catena lungo il braccio e sopra la ruota dentata di azionamento e in basso oltre la ruota dentata del minimo **(CC)**.
- Sollevare il trencher - assicurandosi che il trencher sia supportato e non possa cadere mentre viene sollevato da terra. Portare entrambe le estremità della catena sotto il braccio **(DD)**.
- Unire le due estremità della catena e inserire il perno di giunzione. È necessario che il perno di giunzione sia inserito dal lato corretto, individuabile guardando la testa degli altri perni di collegamento e facendolo combaciare dallo stesso lato **(EE)**.
- Posizionare il perno di giunzione completamente in sede usando un martello a testa morbida **(FF)** ed inserire la copiglia e piegarla per il fissaggio **(GG)**.
- Regolare la tensione della catena e sostituire la chiave a lato del braccio **(HH)**.



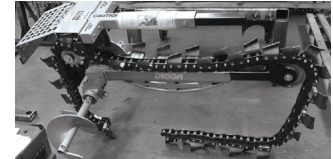
(AA)



(BB)



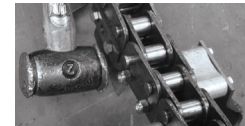
(CC)



(DD)



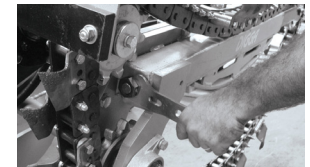
(EE)



(FF)



(GG)



(HH)

11 Risoluzione dei problemi

CATENA		
Problema	Causa possibile	Rimedio
La catena non gira.	Attacco rapido non completamente inserito.	Verificare e completare l'innesto.
	Guasto attacco rapido.	Sostituire l'attacco difettoso.
	Un'ostruzione in uno dei tubi flessibili.	Rimuovere l'ostruzione.
	Guasto al motore idraulico.	Riparare o sostituire il motore idraulico contattando il rivenditore Digga.
	Guasto alla trasmissione a catena.	Controllare e riparare la trasmissione a catena o contattare il rivenditore Digga.
	Cuscinetto a rulli anteriore guasto.	Sostituire il cuscinetto.
	Catena di scavo troppo tesa.	Allentare la tensione della catena.
Sabbia o materiale residuo accumulata/o nella radice del dente della ruota dentata.	Sollevarla dal fosso, invertire la catena e farla muovere per eliminare l'accumulo o allentare la tensione della catena.	
DURANTE SCAVO		
Problema	Causa possibile	Rimedio
Non si scava abbastanza velocemente.	I denti sono usurati.	Sostituire i denti, se necessario.
	Valvola di sfiato impostata al di sotto delle specifiche.	Testare e ripristinare, se necessario.
	Limitazione attacco rapido o tubo.	Ispezionare e riparare, se necessario.
	Impianto idraulico eccessivamente caldo.	Spegnere e farlo raffreddare.
	Taglio di un fossato con dimensioni oltre la capacità della macchina.	Ricordarsi: Il trencher ha solo la potenza trasmessa attraverso i tubi idraulici, non la piena potenza del motore.
	Coclea/e in esecuzione a terra.	Alzare il trencher - tenere la/e coclea/e sollevata/e da terra.
Catena troppo stretta.	Regolare alla tensione corretta.	
BRACCIO, BARRA ANTIPERICOLO, BARRA DI TRITURAZIONE PIEGHEVOLE		
Problema	Causa possibile	Rimedio
Il braccio da scavo o la barra antipericolo o la barra di triturazione pieghevole sono piegati/e.	Utilizzo non conforme.	Sostituire.
OLIO IDRAULICO		
Problema	Causa possibile	Rimedio
Surriscaldamento dell'olio idraulico.	Valvola di sfiato impostata troppo in basso sulla macchina di controllo.	Testare e impostare secondo necessità.
	Limitazione nell'attacco rapido o nel tubo.	Ispezionare e riparare, se necessario.
	Motore idraulico o tubi flessibili di dimensioni non bilanciate rispetto alla macchina di controllo.	Controllare portate e raccomandazioni e modificare se necessario (contattare il rivenditore Digga).
	Macchina di controllo non dotata di radiatore olio o coppa di capacità sufficiente.	Arrestare e lasciare raffreddare naturalmente quando diventa calda.

Per ulteriori informazioni sui ricambi, contattare uno degli uffici vendite Digga indicati di seguito o contattare il rivenditore Digga locale autorizzato.

UFFICI VENDITE INTERNAZIONALI DIGGA

ASIA PACIFICA

SEDE CENTRALE DIGGA- BRISBANE

4 Octal St, Yatala QLD 4207
Telefono: +61 7 3807 3330
E-mail: info@digga.com

DIGGA NEW SOUTH WALES

19 Mckay Close,
Wetherill Park, NSW 2164
Telefono: 1300 2 DIGGA
E-mail: nsw@digga.com

DIGGA VICTORIA

17-21 Babbage Dr,
Dandenong, VIC 3175
Telefono: 1300 2 DIGGA
E-mail: vic@digga.com

Sito web: www.digga.com

NORD AMERICA

DIGGA NORD AMERICA

2325 Industrial Parkway SW
Dyersville IA 52040
Telefono: + 1 563 875 7915
E-mail: infous@digga.com

Sito web: www.diggausa.com

EUROPA

DIGGA EUROPA

Unit 1, Nexus Park
Plenty Close
Newbury, RG14 5RL
Inghilterra, Regno Unito
Telefono: +44 (0) 1488 688 550
E-mail: infouk@digga.com

Sito web: www.diggaeurope.com

Dichiarazione di garanzia

Motore - Garanzia limitata fino a 2 anni, previa ispezione del produttore.

Riduttore - Garanzia fino a 3 anni, previa ispezione del produttore.

Tutti i prodotti Digga nuovi sono garantiti esenti da difetti di materiale e lavorazione, per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto originale, che possono causare guasti in condizioni di utilizzo e servizio normali se utilizzati per lo scopo previsto. La garanzia non si estende ai costi di trasporto delle parti né copre le perdite consequenziali, i danni ai tubi idraulici o alle parti che implicano l'azione sul terreno come ruote dentate, catena di scavo, cuscinetti e denti.

L'attrezzatura Digga deve essere utilizzata secondo le procedure consigliate ed entro i limiti specificati sia sull'unità che inclusi nel contenuto del manuale dell'operatore.

La garanzia verrà considerata nulla se il prodotto o parte di esso viene modificato o riparato in qualsiasi modo non espressamente autorizzato da Digga, o se i componenti chiusi vengono smontati prima della restituzione. I componenti chiusi includono, ma non sono limitati a: riduttori, pompe idrauliche, motori, cilindri e attuatori. Sarà necessario che eventuali reclami ai sensi della presente garanzia siano presentati entro quattordici (14) giorni successivamente alla conoscenza dell'acquirente dei fatti su cui si basa il reclamo. Tutti i reclami non formulati per iscritto e non ricevuti da Digga entro il termine sopra specificato possono considerarsi revocati. Digga non sarà responsabile né accetterà alcun addebito per lavori svolti da eventuali riparatori o per eventuali parti di ricambio montate su qualsiasi prodotto Digga senza l'approvazione scritta da parte di Digga.

Danni o guasti causati da utilizzo non conforme o negligenza da parte dell'operatore invalidano la garanzia.

La presente garanzia sostituisce tutte le altre garanzie espresse o implicite e non vi sono garanzie o capacità commerciali o di idoneità per uno scopo particolare. Digga non sarà responsabile in alcun caso per danni consequenziali o speciali. La responsabilità di Digga per perdite e danni all'acquirente derivanti da qualsiasi causa, inclusa la negligenza di Digga indipendentemente dal fatto che tali difetti siano rilevabili o latenti, non dovrà in nessun caso superare il prezzo di acquisto delle parti specifiche, rispetto a cui perdite o danni sono rivendicati, oppure, a discrezione di Digga, la riparazione o la sostituzione di parti difettose o danneggiate. Qualsiasi merce restituita a Digga dal cliente in periodo di garanzia o riparazione deve includere tutte le spese di trasporto prepagate sul conto del cliente.

Se si dovesse individuare che il primo cambio dell'olio e i successivi cambi dell'olio non sono stati eseguiti nell'intervallo corretto specificato, avendo come risultato un guasto prematuro del cambio durante il periodo di garanzia, la garanzia sarà annullata.

